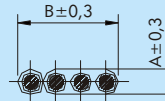


Dimensione dei cavi  
Cable dimension



Dati tecnici per i motori Sumoto 6" olio  
Technical data for Sumoto 6" oil filled motors

Tipo Type	kW	Hp	Carica assiale Thrust load	H mm	Cavo - Cable			Peso Weight kg
					Sez. mm <sup>2</sup>	A mm	B mm	
OYT 550	4	5,5	10.000 N	538	4	8	27	32
OYT 750	5,5	7,5	10.000 N	568	4	8	27	34
OYT 1000	7,5	10	10.000 N	598	4	8	27	36
OYT 1250	9,2	12,5	10.000 N	598	4	8	27	39
OYT 1500	11	15	10.000 N	698	4	8	27	42
OYT 1750	12,8	17,5	10.000 N	698	4	8	27	45
OYT 2000	15	20	10.000 N	758	4	8	27	48
OYT 2500	18,5	25	10.000 N	834	8	8	27	65
OYT 3000	22	30	10.000 N	894	8	8	27	70
OYT 4000	29,5	40	20.000 N	1034	8	8	27	90

CAVO DI ALIMENTAZIONE  
POWER FEEDING CABLE



MOTORE Mod. 380-400-415/50 380/60 - 460/60	Hp	Sezione cavo - Cable section [mm <sup>2</sup> ]							
		4x1,5	4x2,5	4x4	4x6	4x10	4x16	4x25	4x35
OY550	5,5		110	160	250	400			
OY750	7,5		68	108	161	265	415		
OY1000	10		53	84	126	207	325		
OY1250	12,5		44	70	104	171	267	413	
OY1500	15			59	87	144	223	347	
OY1750	17,5				70	130	200	316	380
OY2000	20				65	107	167	258	350
OY2500	25					87	136	210	295
OY3000	30					75	117	181	246
OY4000	40						110	170	235

La tabella indica, in metri, le lunghezze massime consentite dal motore fino al punto di alimentazione in superficie; per un corretto funzionamento del motore si consiglia di attenersi rigorosamente ai parametri indicati.

The chart shows the maximum length permitted in meters, from motor to the power supply point on surface. For correct operation of the motor it is recommendable to respect strictly the parameters indicated.

# 50Hz-60Hz SERIE OY6 OY6 SERIES

- Riavvolgibili
- Raffreddamento con liquido ad uso alimentare approvato FDA
- NUOVO cavo di alimentazione estraibile
- Accoppiamento a Norme NEMA
- Gamma da 4 kW a 30 kW
- Costruzione Standard in AISI 304
- Costruzione Speciale in AISI 316
- Rewindable
- Filled with FDA approved non toxic liquid
- NEW removable cable connector
- NEMA standard coupling
- Range from 4 kW up to 30 kW
- Standard Design AISI 304
- Special Design AISI 316



## DATI DI FUNZIONAMENTO OPERATING DATA

### MOTORI SOMMERSI OY6

Refrigerati con speciale liquido ad uso alimentare.

La nuova Serie OY6 introduce il cavo connettore di alimentazione estraibile per una più facile installazione della pompa ed una più semplice manutenzione degli impianti.

Qualità, affidabilità ed elevate prestazioni unite alla semplicità costruttiva del prodotto fanno della Serie OY6 una sicurezza per il funzionamento di tutte le pompe sommerse 6" a Norma Nema.

### SUBMERSIBLE MOTORS OY6

Cooled with special food grade lubricant.

The new OY6 Series introduces the Plug in Lead Cable for an easier installation of the pump and a more simple service and maintenance of all system.

Quality, reliability and great performances together with the simple construction of the product make the Serie OY6 a perfect tool for the best operation of all 6" Pumps built according to NEMA Standard.

### LE CARATTERISTICHE DEL MOTORE OY6

- Camicia esterna,albero e fondello inferiore in acciaio inossidabile AISI 304  
Opzionale: AISI 316
- Supporto superiore in ghisa nichelata ad alta resistenza  
Opzionale: supporto in AISI 304 ed AISI 316
- Cuscinetti a sfere assiali e radiali
- Tenuta meccanica standard Grafito/Ceramica  
Opzionale: tenuta in SIC-SIC / SIC-AL
- Liquido refrigerante non tossico approvato FDA
- Diaframma di compensazione e labirinto parasabbia opportunamente dimensionati
- Isolamento motore classe F Protezione IP 58
- Cavo connettore di alimentazione estraibile
- Sporgenza d'albero e dimensioni di accoppiamento a norme NEMA
- Modalità di partenza dei motori: D.O.L. e Stella Triangolo
- Cavo piatto standard con terra separata: 2,8 mt
- Adatto per acqua con pH 6,5 - 8

### TECHNICAL FEATURES OF OY6 MOTOR

- Motor casing, shaft and bottom end made in Stainless Steel AISI 304  
Optional: AISI 316
- High resistance cast iron nickel plated upper bracket  
Optional: upper bracket of casting AISI 304 and AISI 316
- Axial and radial thrust ball bearings
- Standard Mechanical Seal: Graphite - Ceramic  
Optional: SIC-SIC or SIC-AL
- FDA approved special cooling fluid
- Oversized compensation diaphragm and sand slinger protection
- Insulation class F Protection IP 58
- Removable cable connector
- NEMA Standard coupling dimensions
- Starting method for motors: D.O.L. and Star Delta
- Standard Flat cable with separate earth: 2,8 mt
- Suitable for pumping water at 6,5 - 8 pH range

### LIMITI D'IMPIEGO

- Massima fluttuazione della tensione di linea rispetto alla Tensione nominale:  $\pm 10\%$
- Massima temperatura ambiente: 35°C con velocità minima di flusso di raffreddamento pari a 0,16 m/sec.
- Numero massimo avviamenti per ora concessi: 30 per motori D.O.L. e 15 per avviamento Star Delta
- Profondità massima d'immersione: 150 mt
- Posizione di funzionamento standard: verticale  
Montaggio in orizzontale: consigliabile fino a 15 kW

### OPERATING LIMITS

- Maximum voltage fluctuation admissible versus nominal rated voltage:  $\pm 10\%$
- Maximum water temperature: 35°C with at least 0,16 m/sec. of water flow speed
- Maximum motor startings per hours: 30 for D.O.L. type and 15 for Star Delta type
- Maximum immersion depth: 150 mt
- Standard mounting position: vertical  
Horizontal operation: admissible up to 15 kW

### VERSIONI

Potenze da 4 kW a 30 kW  
Trifase 220-240 V e 380-415 V ( $\pm 10\%$ ) 50 Hz  
Trifase 220-230 V, 380 V, 460 V ( $\pm 10\%$ ) 60 Hz

Carichi assiali ammissibili: 10.000 N fino a 22 kW  
20.000 N per il 30 kW

### VERSIONS

Power range from 4kW up to 30kW  
Three phase 220-240 V e 380-415 V ( $\pm 10\%$ ) 50 Hz  
Three phase 220-230 V, 380 V, 460 V ( $\pm 10\%$ ) 60 Hz

Axial thrust range: 10.000 N up to 22 kW  
20.000 N for 30 kW

Technical data for OY6 series Sumoto 6" motors - 50 Hz -

50 Hz type	Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In		RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	A I <sub>last</sub>
						Amp	Imax Amp					
OY6 550						8,7	9,7	2850	0,84	78	2,3	
OY6 550/10000	5000/10000	32	540	4	5,5	8,8	9,8	2860	0,82	76	2,4	45
OY6 550/115						8,9	9,9	2870	0,8	74	2,6	
OY6 750						12,6	14,0	2850	0,84	77	2,8	
OY6 750/5000	5000/10000	40	570	5,5	7,5	12,5	13,9	2860	0,82	78	3,0	64
OY6 750/415						12,4	13,8	2870	0,80	77	3,0	
OY6 1000						17,2	19,1	2850	0,85	78	2,4	
OY6 1000/4000	10000	42	600	7,5	10	16,9	18,8	2860	0,82	77	2,5	78
OY6 1000/415						16,5	18,3	2870	0,82	77	2,8	
OY6 1250						22,0	24,4	2850	0,82	79	2,4	
OY6 1250/4000	10000	45	600	9,2	12,5	21,5	23,9	2860	0,81	80	2,4	95
OY6 1250/415						21,0	23,3	2870	0,79	78	2,6	
OY6 1500						24,1	26,8	2850	0,84	84	2,4	
OY6 1500/4000	10000	48	700	11	15	23,7	26,3	2860	0,83	83	2,4	121
OY6 1500/415						23,9	25,6	2870	0,80	80	2,4	
OY6 1750						28,0	30,0	2840	0,86	81	2,3	
OY6 1750/4000	10000	50	700	12,8	17,5	27,8	29,7	2850	0,84	82	2,4	145
OY6 1750/415						27,5	29,4	2860	0,82	81	2,4	
OY6 2000						31,4	33,6	2830	0,86	81	2,3	
OY6 2000/4000	10000	54	760	15	20	30,4	32,5	2840	0,85	82	2,5	160
OY6 2000/415						29,7	31,8	2860	0,84	81	2,5	
OY6 2500						44,5	44,4	2830	0,86	80	2,1	
OY6 2500/4000	10000	65	830	18,5	25	38,3	41,0	2850	0,85	82	2,1	225
OY6 2500/415						36,6	39,2	2860	0,82	83	2,2	
OY6 3000						46,5	49,8	2830	0,86	83	2,0	
OY6 3000/4000	10000	70	890	22	30	44,0	47,1	2850	0,86	83	2,0	250
OY6 3000/415						44,5	47,6	2860	0,84	82	2,1	
OY6 4000						63,0	67,4	2840	0,84	85	2,0	
OY6 4000/4000	20000	90	1030	30	40	62,0	66,3	2860	0,86	86	2,0	330
OY6 4000/415						58,0	62,1	2850	0,88	86	2,0	

Technical data for OY6 series Sumoto 6" motors - 50 Hz -

50 Hz type	Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In		RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
						Amp	I <sub>S.F. load</sub> Amp					
OY6 550	5000/10000	32	540	4	5,5	15,5	15,5	2860	0,82	76	2,4	
OY6 750	5000/10000	40	570	5,5	7,5	22,0	22,0	2860	0,82	78	3,0	
OY6 1000	10000	42	600	7,5	10	29,5	29,5	2860	0,82	77	2,5	
OY6 1250	10000	45	600	9,2	12,5	37,5	37,5	2850	0,81	80	2,4	
OY6 1500	10000	48	700	11	15	41,0	41,0	2850	0,83	83	2,4	
OY6 1750	10000	50	700	12,8	17,5	48,0	48,0	2840	0,84	82	2,4	1
OY6 2000	10000	54	760	15	20	52,0	52,0	2850	0,85	82	2,5	
OY6 2500	10000	65	830	18,5	25	66,0	66,0	2850	0,85	82	2,1	
OY6 3000	10000	70	890	22	30	76,0	76,0	2860	0,86	83	2,0	
OY6 4000	20000	90	1030	30	40	108,0	108,0	2860	0,86	86	2,0	

Technical data for OY6 series Sumoto 6" motors - 60 Hz -

60 Hz type	Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In		RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
						Amp	I <sub>S.F. load</sub> Amp					
OY6 550	5000/10000	32	540	4	5,5	9,6	10,7	3440	0,86	74	2,4	
OY6 750	5000/10000	40	570	5,5	7,5	13,0	15,1	3450	0,82	79	2,4	
OY6 1000	10000	42	600	7,5	10	17,4	19,2	3440	0,82	80	2,3	
OY6 1250	10000	45	600	9,2	12,5	20,2	22,4	3450	0,84	81	2,3	
OY6 1500	10000	48	700	11	15	25,6	29,4	3460	0,81	82	2,1	
OY6 1750	10000	50	700	12,8	17,5	27,5	31,1	3450	0,85	82	2,1	
OY6 2000	10000	54	760	15	20	34,1	38,0	3450	0,81	83	2,1	
OY6 2500	10000	65	830	18,5	25	39,8	45,6	3460	0,83	84	2,1	
OY6 3000	10000	70	890	22	30	47,3	54,6	3450	0,83	85	2,1	
OY6 4000	20000	90	1030	30	40	66,2	75,0	3450	0,81	85	2,0	

Technical data for OY6 series Sumoto 6" motors - 60 Hz -

60 Hz type	Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In		RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
						Amp	I <sub>S.F. load</sub> Amp					
OY6 550	5000/10000	32	540	4	5,5	15,9	16,8	3440	0,83	74	2,4	
OY6 750	5000/10000	40	570	5,5	7,5	23,5	26,2	3450	0,82	77	2,4	
OY6 1000	10000	42	600	7,5	10	29,0	32,8	3440	0,81	80	2,3	
OY6 1250	10000	45	600	9,2	12,5	35,0	38,8	3450	0,82	80	2,3	
OY6 1500	10000	48	700	11	15	39,8	47,2	3440	0,85	82	2,1	
OY6 1750	10000	50	700	12,8	17,5	47,0	53,8	3450	0,83	82	2,1	
OY6 2000	10000	54	760	15	20	54,5	61,5	3450	0,85	82	2,1	
OY6 2500	10000	65	830	18,5	25	67,5	76,0	3460	0,82	84	2,1	
OY6 3000	10000	70	890	22	30	80,2	91,0	3450	0,82	85	2,1	
OY6 4000	20000	90	1030	30	40							

Technical data for OY6 series Sumoto 6" motors - 60 Hz -

60 Hz type	Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In		RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
						Amp	I <sub>S.F. load</sub> Amp					
OY6 550	5000/10000	32	540	4	5,5	7,8	8,9	3440	0,85	76	2,4	
OY6 750	5000/10000	40	570	5,5	7,5	11,0	12,6	3450	0,82	78	2,4	
OY6 1000	10000	42	600	7,5	10	14,9	16,8	3440	0,82	77	2,3	
OY6 1250	10000	45	600	9,2	12,5	19,8	22,4	3440	0,81	78	2,3	
OY6 1500	10000	48	700	11	15	21,0	24,0	3440	0,81	80	2,1	
OY6 1750	10000	50	700	12,8	17,5	25,1	28,2	3440	0,86	81	2,1	
OY6 2000	10000	54	760	15	20	27,2	30,6	3450	0,84	81	2,1	
OY6 2500	10000	65	830	18,5	25	33,8	38,0	3440	0,84	82	2,1	
OY6 3000	10000	70	890	22	30	40,2	45,5	3440	0,83	83	2,1	
OY6 4000	20000	90	1030	30	40	53,0	61,8	3450	0,84	85	2,0	